

Trekhaken-attelages-Anhängevorrichtungen-towbars



Kia Carens MPV
2000 -



GDW Ref.1290

EEC APPROVAL N°:e6*94/20*0287*00

D/	7,4	: KN
S/	75	: kg
Max. →	1250	: kg

GDW nv - Hoogmolenwegel 23 - B-8790 Waregem

TEL.32 (0) 56/604212 (5) -FAX 32 (0) 56/600193

Email:gdw@gdwtowbars.com - Website<http://www.gdwtowbars.com>



Kia Carens MPV

2000 -

1290

NL

Montagehandleiding

- 1) Maak de uitlaat onderaan los en demonteer de bumper. Maak de kunststoffen stootbalk los van de bumper.
- 2) Breng in de punten (G) van de monteerstukken (h) en (i) de bouten in en schuif vervolgens deze stukken in de openingen achteraan in de chassisbalken. Schuif deze zo ver tot de punten (A) en (B) komen te passen met voorziene boringen in de chassisbalken.
Plaats vervolgens de monteerlatten (f) tegen de onderzijde van de chassisbalk, breng de bouten in en zet handvast.
Plaats op de vrijgekomen boringen binnenin de kofferruimte de monteerstukken (e) en breng ook hier de bouten in en zet handvast.
- 3) Maak in de onderzijde van de stootbalk een insnijding van 150mm breed en 35mm diep. Breng vervolgens de trekhaak tussen de stukken (h) en (i) zodat de punten (C) en (C') van de trekhaak komen te passen met die van de monteerstukken (h) en (i). Breng de bouten in en zet handvast.
Plaats de stootbalk over de trekhaak en zet vast met de bouten in de punten (G). Span vervolgens alles goed aan.
- 4) Voor men de bumper terugplaatst moet een insnijding gemaakt worden in het midden van de bumper van 150mm breed en 40mm hoog, gemeten vanaf de onderrand van de bumper. Plaats de bumper terug.
- 5) Monteren van (*) en goed aanspannen.

Samenstelling

1 trekhaak ref.1290	
1 bolstang T43H019	(*)
4 bouten M12x35	(C-C')
4 bouten M12x40	(*)
8 borgrondsels M12	(* - C - C')
2 moeren M12	(C)
4 bouten M10x90	(A)
6 borgrondsels M10	(A-B)
4 moeren M10	(A)
2 bouten M10x35	(B)
4 bouten M8x25 (DIN7991)	(G)
1 monteerstuk (h)	(A-B-C-C' -G)
1 monteerstuk (i)	(A-B-C-C' -G)
2 monteerstukken (f)	(A-B)
2 monteerstukken (e)	(A)
1 veiligheidsschakel	(*)

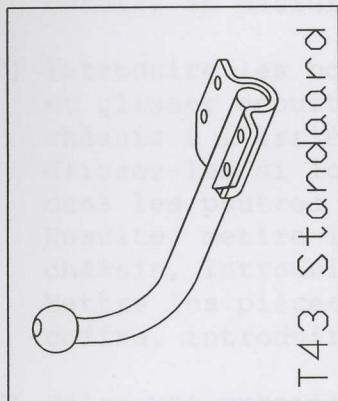
Alle bouten en moeren : kwaliteit 8.8

N.B.

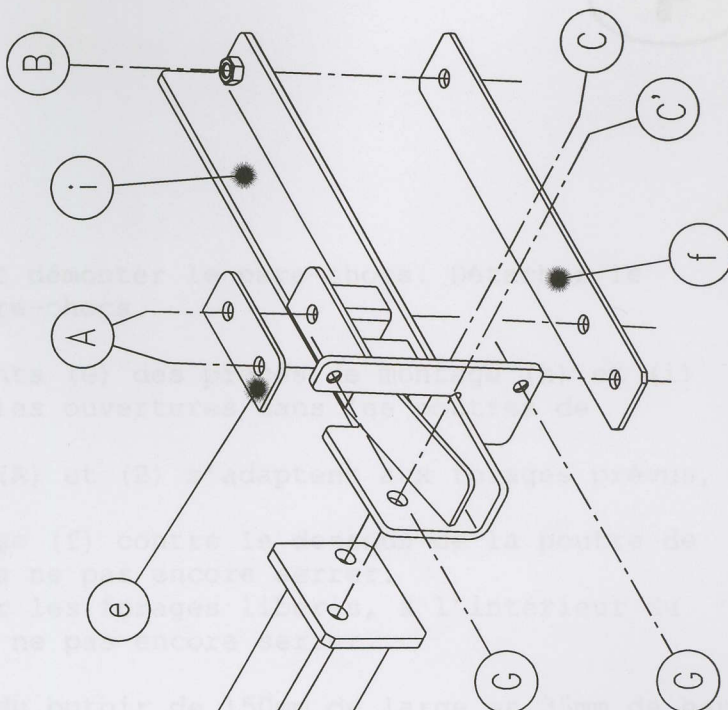
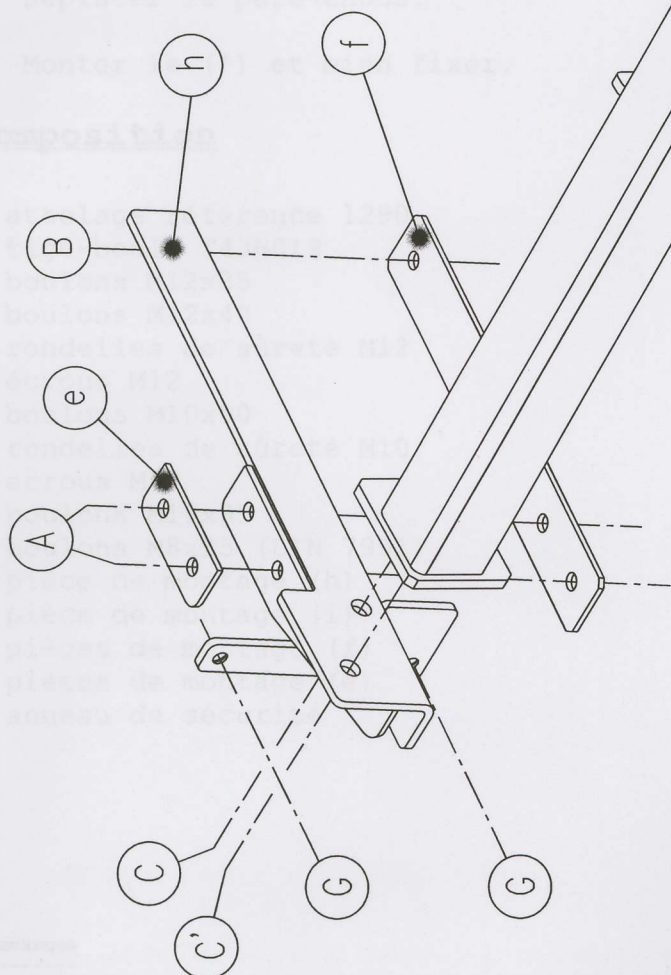
Voor de MAX. Toegestane massa, welke uw voertuig mag trekken, dient U uw dealer te raadplegen.
Verwijder eventueel de bitumenlaag op de bevestigingsplaats van de trekhaak.
Opgepast bij het boren dat men geen remleiding; electriciteitsdraden of brandstofleidingen beschadigt.



Kia Carens MPV 2000 - 1290



T43 Standard





Kia Carens MPV

2000 -

1290

F

Notice de montage

- 1) Détacher l'échappement en-dessous et démonter le pare-chocs. Détacher le butoir, en matière plastique, du pare-chocs.
- 2) Introduire les boulons dans les points (G) des pièces de montage (h) et (i) et glisser ensuite ces pièces dans les ouvertures dans les poutres de châssis à l'arrière.
Glissez-les si loin que les points (A) et (B) s'adaptent aux forages prévus, dans les poutres de châssis.
Ensuite, mettre les lattes de montage (f) contre le dessous de la poutre de châssis, introduire les boulons mais ne pas encore serrer.
Mettre les pièces de montage (e) sur les forages libérés, à l'intérieur du coffre, introduire les boulons mais ne pas encore serrer.
- 3) Faire une entaille dans le dessous du butoir de 150mm de large et 35mm de haut. Ensuite, mettre l'attelage entre les pièces (h) et (i) de sorte que les points (C) et (C') de l'attelage s'adaptent aux points des pièces de montage (h) et (i). Introduire les boulons mais ne pas encore serrer.
Mettre le butoir au-dessus de l'attelage et fixer avec les boulons dans les points (G). Bien fixer le tout.
- 4) Avant de replacer le pare-chocs, il faut faire une entaille au milieu du pare-chocs de 150mm de large et 40mm de haut, mesuré à partir du bord inférieur du pare-chocs.
Replacer le pare-chocs.
- 5) Monter le (*) et bien fixer.

Composition

1 attelage référence 1290	
1 tige-boule T43H019	(*)
4 boulons M12x35	(C-C')
4 boulons M12x40	(*)
8 rondelles de sûreté M12	(* - C - C')
2 écrous M12	(C)
4 boulons M10x90	(A)
6 rondelles de sûreté M10	(A-B)
4 écrous M10	(A)
2 boulons M10x35	(B)
4 boulons M8x25 (DIN 7991)	(G)
1 pièce de montage (h)	(A-B-C-C' -G)
1 pièce de montage (i)	(A-B-C-C' -G)
2 pièces de montage (f)	(A-B)
2 pièces de montage (e)	(A)
1 anneau de sécurité	(*)

Remarque

Pour le poids de traction maximum autorisé de votre voiture, consulter votre concessionnaire.
Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.



Kia Carens MPV

2000 -

1290



Fitting instructions

- 1) Loosen the exhaust at the bottom and disassemble the bumper. Loosen the plastic buffer beam from the bumper.
- 2) Insert the bolts in the points (G) of the mounting pieces (h) and (i) and then slide these pieces in the openings in the rear in the chassis beams. Slide these pieces so far till points (A) and (B) are matching the provided drillings in the chassis beams. Place afterwards the mounting slats (f) against the underside of the chassis beam, insert the bolts but do not tighten them yet.
Place mounting pieces (e) on the liberated drillings, inside the trunk, and insert here also the bolts, but do not tighten them yet.
- 3) Make an incision in the underside of the buffer beam of 150mm wide and 35mm deep. Bring afterwards the tow bar between the pieces (h) and (i) so that the points (C) and (C') of the tow bar are matching those of the mounting pieces (h) and (i). Insert the bolts but do not tighten yet. Place the buffer beam over the tow bar and tighten with the bolts in the points (G). Afterwards, tighten everything firmly.
- 4) Before replacing the bumper, make an incision in the middle of the bumper of 150mm wide and 35mm high, measured from the lower rim of the bumper. Reinstall the bumper.
- 5) Assemble (*) and tighten firmly.

Composition

1 tow bar reference 1290	
1 ball T43H019	(*)
4 bolts M12x35	(C-C')
4 bolts M12x40	(*)
8 security washers M12	(* - C - C')
2 nuts M12	(C)
4 bolts M10x90	(A)
6 security washers M10	(A-B)
4 nuts M10	(A)
2 bolts M10x35	(B)
4 bolts M8x25 (DIN 7991)	(G)
1 mounting piece (h)	(A-B-C-C' -G)
1 mounting piece (i)	(A-B-C-C' -G)
2 mounting pieces (f)	(A-B)
2 mounting pieces (e)	(A)
1 security shackle	(*)

All bolts and nuts : quality 8.8

Note

Please consult your cardealer, or owners manual for the max. Permissible towing mass.
Remove any bitumen coating on the fastening position for the tow bar.
When drilling, be carefull not to damage any brake lines, electrical wiring or feul lines.



Kia Carens MPV

2000 -

1290

D

Anbauanleitung

- 1) Auspuff unten lösen und Stoßstange abmontieren. Kunststoffstoßbalken von Stoßstange lösen.
- 2) In Punkte (G) von Montierstücke (h) und (i) Bolzen einbringen und danach diese Stücke in die Öffnungen hinten ins Rahmenbalken schieben. Diese so weit schieben bis Punkte (A) und (B) passen mit vorhandene Bohrungen ins Rahmenbalken. Dann, Montierlatte (f) gegen Rahmenbalkenunterseite setzen, Bolzen einbringen ohne anzuspinnen. Auf die freigekommene Bohrungen innen in Kofferraum Montierstücke (e) setzen und hier auch Bolzen einbringen ohne anzuspinnen.
- 3) In Stoßbalkenunterseite einen Einschnitt machen von 150mm breit und 35mm tief. Dann, Anhängerkupplung zwischen Stücke (h) und (i) setzen, so dass Punkte (C) und (C') von Anhängerkupplung passen mit denen von Montierstücke (h) und (i). Bolzen einbringen ohne anzuspinnen. Stoßbalken über Anhängerkupplung setzen und befestigen mit Bolzen in Punkte (G). Danach alles gut anspannen.
- 4) Ehe Stoßstange zurück zu setzen, einen Einschnitt machen in der Mitte von Stoßstange von 150 mm breit und 40mm tief, ab Stoßstangerand gemessen. Stoßstange zurücksetzen.
- 5) (*) montieren und gut anspannen.

Zusammenstellung

1 Anhängerkupplung Nummer 1290	
1 Kugelstange T43H019	(*)
4 Bolzen M12x35	(C-C')
4 Bolzen M12x40	(*)
8 Sicherheitsritzel M12	(* - C - C')
2 Muttern M12	(C)
4 Bolzen M10x90	(A)
6 Sicherheitsritzel M10	(A-B)
4 Muttern M1	(A)
2 Bolzen M10x35	(B)
4 Bolzen M8x25 (DIN 7991)	(G)
1 Montierstück (h)	(A-B-C-C' -G)
1 Montierstück (i)	(A-B-C-C' -G)
2 Montierstücke (f)	(A-B)
2 Montierstücke (e)	(A)
1 Sicherheitskettenglied	(*)

Alle Bolzen und Muttern : Qualität 8.8

Hinweise

Die Maximale Anhängelast ihres Fahrzeuges können Sie im Fahrzeugschein oder im Benutzerhandbuch nachlesen.
Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz und Antiröhrmaterial entfernt werden.
Vor dem Bohren prüfen, Daß keine, dort eventuell Leitungen beschädigt werden können.

Designed by

Bouten - boulons - Bolts - Bolzen DIN912/DIN931/DIN933/DIN7991
Kwaliteit - Qualité - Quality - Qualität 8.8

M6-----10.8Nm of 1.1kgm	M8-----25.5Nm of 2.60kgm	M10-----52.0Nm of 5.30kgm
M12-----88.3Nm of 9.0kgm	M14-----137 Nm of 14.0kgm	M16-----211 Nm of 21.5kgm

Bouten - boulons - Bolts - Bolzen
Kwaliteit - Qualité - Quality - Qualität 10.9

M6-----13.7Nm of 1.40kgm	M8-----35.3Nm of 3.6kgm	M10-----70.6Nm of 7.2kgm
M12-----122.6Nm of 12.5kgm	M14-----194Nm of 19.8kgm	M16-----299.2Nm of 30.5kgm

Ontwerp

GDW

Designed by

GDW

Signé

GDW

Entwurf

GDW